

本報價目表
本報價目本埠派到
每月收銀七毫五若
派不到則郵票寄上
每月收銀壹元英屬
各埠及美國每年收
英金九元七毫五半
年五元三個月二元
七五一月一元中國
以外國每年收英金
十五元除禮拜日外
按日呈閱無取
閱久暫報費均先惠
定閱定閱不奉呈
本報刊印部

中華民國拾二年四月四號

大漢公報

夏歷歲次癸亥年二月二十日

第八(三期星)卷三

本館論說

(峻)

中坎訂約。醞釀已久。中政府當軸諸人。其為注意。海外僑民之盼望良切。然遷延時日。尚未見諸實行。誠以大事不容苟就。必再三思維。方無後悔。周啓濂先生受中政府全權委託。出任維持。然猶不敢獨行獨斷。必以適合僑情為主旨。受命以來。夙夜不懈。恐負托不。有碍邦交。故至之處。必下察輿情。又若僑民中之有識者。獻議。期收集思廣益之效。周先生其難其慎之意。已可概見矣。以一身荷修好睦鄰之大任。遠則為國家懷教邦交。近則為海外僑民請命。周之所担負者。不其重哉。天下事旁觀之品評是非則易。當局之經營可否艱難。以今日中坎訂約一事。記者聞之街談巷議。持論紛歧。莫衷一是。最近如本埠中華會館諸董事。集資三千元。資助周先生為出入各項散費。得諸耳聞。有謂訂約中兩國大事。所費應由政府輸出。吾國府庫雖然告罄。未必不能計備此項用途。且周已食中政府厚祿。應任中政府之勤勞。提議資助者。非借端分肥而何云云。據為此言者。未始無可辯之理由。但其中容有不實不盡之處。夫以潤色郎之詞命公孫嬌。始有執殺之說。繼有誰嗣之類。人言噴噴。不足深咎。記者僅聆此論。不得不為我親愛僑胞略為申釋也。付思提倡助資三千元之議。非出自周先生之指使。亦非提倡資助者之從中漁利。實我僑民本愛國熱誠。一則使西人知我僑民之羣策群力。為政府後盾。再則對於周先生為吾僑所賴以輯睦。僅呈此以潤筆之資。然有功必賞。國家常典。但恨中政府今日羅掘俱窮。外交員之薪俸。尚遷延。給。周先生日與西人接洽。所費者不能預算。有以助之。則周轉或支絀耳。且周先生未嘗有所要索。亦無勒交。提倡亦無權勒令。不過見義勇為而已。區區叁千元。所以表示吾僑合群之助力者在此。所以獎勵周先生效忠於國際者亦在此。昔者美國禁止日人增置實業。日政府派員與之交涉。日僑集資以助。美人知日人群力合集而不可犯。其議遂寢。我之合群資助者。亦仿此耳。記者若不將情剖解。恐謠言遠播。受者挾嫌見却。與傷惠。兩無裨益也。周先生休休。容。諒不以此計校。九有清時代。梁鼎勳奏殺李傅相。李不徒不加誅戮。反為之庇護。誠以大德之人。非小人所能毀也。昨見周先生有文託托本報照登。私心自付。又微諸耳聞。故特為此以釋之。

當今良醫果誰是乎

▲患病者審慎求治也

蓋人生痛苦。非體弱疾病而為之。最耶。不有良醫救治。則束手待斃。此往見多矣。大醫士羅傑天先生。潛心醫學。有餘年。學信有深。得乃。問世向之求於先生。診治者莫不藥到回春。其何幸於斯世。此扁鵲醫士得無慶星有所賴而無恙耶。予常見諸朋。欣然稱頌。稱頌先生之德。宏功偉然。而碑載道無庸贅言。予等乃為此數言。以廣表揚先生之術。擅神奇。固非有過譽而厚於先生也。誠以患病者。知所問津焉。先生寓雲母埠片打街東華英客棧內四號。弟盧凱亭。楊日初。葉昇。敬告。楊仲海。謝鑑泉。齊芳。

北宗酒樓

PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.
PANK OF MONTREAL
138 Pender St. W. Vancouver B.C.

詩亞輪船公司

拾七日到香港
▲特別佈告
為副華友之雅。本公司特將各船。航程更改。由此開往日本上海。而直至香港。不復往小呂宋矣。所有皇后船到上海時。本公司特備有小輪。以便華友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請為傳佈。
由雲高華啟行日期
亞洲皇后 四月十九日
坎拿大皇后 五月三號
俄國皇后 五月十七日
澳洲皇后 五月三十一號
僑胞旋唐注意
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

滿地可銀行

WING SING
TOO FOOK, CANTON, CHINA
TOY SHAN, CANTON, CHINA

▲新張廣告
啓者本號厚集資本經營銀業亦為利便各埠僑胞起見今已於舊曆十二月初十日開張矣第新張伊始欲廣招徠如蒙各親友由外洋寄回赤紙者定必按照時價補回紙水並着親信人送到府上。諸君光顧無任歡迎如蒙賜顧請照上列兩字住址寄來無誤
司事人李基德 啟

勸學者。久年虛弱。一日。諸
 醫者。先生特來。出。虛弱。以。補。其。元。氣。之。虧。損。每。次。食
 一。服。分。三。次。服。之。五。日。食。一。日。內。虛。弱。已。止。果。然。藥。到。病。除。之。功。
 荷。且。保。能。榮。華。身。體。康。復。云。云。因。此。過。多。之。善。利。補。藥。之。處。
 尚。祈。研。究。之。因。示。一。言。以。便。特。使。求。先。生。醫。理。可。也。此。聞。
 也。西。區。先。生。大。安。云。
 弟。吳。光。元。報。為。友。以。此。轉。達。理。

▲溫金有狀師樓
現時遷往細街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號 內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
▲料理衙門移民事務
W. A. Cinyow (Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥
(永)(安)(藥)(房)
華埠
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳喘丸 每打二毫五
參茸補腎丸 每打三毫五
刀傷跌打丸 每打五毫五
神效白濁丸 每打五毫五
斷根癰毒丸 每打五毫五
公費光明眼藥 每打五毫五
通利大便藥 每打五毫五
花柳掃毒丸 每打五毫五
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 264
舖在片打街門牌三十一號
電話 二二〇四
司理人 楊金樹 全啓
朱卓臣

內寓科全外內理統彰善林生醫
GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.
75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利
此商標貼在藥品面
上乃為我僑胞使人
來買者俾知有得為
憑以分別真偽而設
凡藥皆真童叟無欺發行各埠外克己 諸君光顧請認明
金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

德記匯兌公司常有金銀兌換
錢銀信匯到府上妥當無誤換回
頭家信原銀取返奉以上以慰諸君
其外中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能盡錄

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器
竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

雲高黃
華寶
家相影
泉
廣等拍演仙姬送子圖高十寸長十七寸每幅銀
壹元五毛
Phone Sey. 4292

KAM YUEN CO. LTD.
71 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3396 VANCOUVER B.C. CANADA
本號特聘著名打金師傅揀選十
足金葉巧造中西趨時男女首
飾無不精美所有製造金器
首飾均印青木底字號永
遠色換如假奉原價
雙倍決不食言以昭
信用今由唐山購
到大批珍珠玉
器珍奇古董
並售著名
公司各
式大小
鐘錶
文房用
具化裝香
品電器鏡架
留聲機器各
種俱全取價從
廉如蒙光顧定
當克己舖
雲高華埠片打街東門
牌七十一號開張電話詩
唐三三九六 金源主人啟

鐵斧 (斧)
手鋸 (手)
鋤頭 (仔)
大鋸 (大)
本行現有大幫 (仔人) (樹仔) 大小廚刀發售
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十二號
明和鐵行總理黃昭立啓

潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本行爲業收柴者着想特
選辦寶路志公司并鐵
近公司所製之銅鋸最
有效茲已辦到一宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧請認明
埋兩家者

手鋸手鋸二物不獨木
匠不可須臾離之器血
則爲居家或街口需要
之品也更進一步而買
之 諸君滿載而歸時
亦宜購此物帶歸誠爲
吾國賣藥者言一家買
埋兩家者

潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本行爲業收柴者着想特
選辦寶路志公司并鐵
近公司所製之銅鋸最
有效茲已辦到一宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧請認明
埋兩家者

Abbey SALT
葉倫鹽大有裨補于人
之全體報章上已歷
言之各界人士亦試
不虛但人身血脈如
河之行地無所不偏
有塞血脈不能貫注
能使血脈流通不
塞購食此鹽則血脈
和百骸強健有參贊
化之功各藥房均有
售 本國士啓

廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.
啓者本號由唐山辦到
幫增城絲苗米油糖京
各江味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批
從廉茲新張伊始以圖
遠交易如蒙惠顧額外
迎 喊線(詩摩)參零四
司事人林栢旋 榮啟披

秘製先生內消瘰癧之良法
瘰癧之良法
瘰癧之良法
瘰癧之良法

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專辦
廣東皮靴
料真比美
人所造之
鞋各款
合脚脫
修鞋各
衣衣各
急快等
意光顧
街門牌一號

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B.C.

大華洋行

諸君欲求最廉之貨者
請到本行選購
本行代理各國名廠
五金銀器 玻璃器皿
綢緞呢絨 各種雜貨
一律批發 零售均宜
價格公道 歡迎光臨

萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本行專辦祖傳秘製
滋補藥酒 補腎壯陽
強身健體 延年益壽
凡患虛弱 氣血不足
精神不振 遺精早洩
腰酸背痛 四肢無力
服此藥酒 功效如神

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬五千噸大設
有頭等位大艙位及女客艙房大艙位均備有枕頭草蓆
床位寬闊電燈光明冷有暖氣通風船中地方潔淨福祿
優美茶水豐足招呼特別週到准行十天太平洋順風順浪
神戶 上海 香港 橫濱 小呂宋 宿務 馬尼拉 仰光 孟買
倫敦 代理人 遠東輪船公司

每逢二天一水船
由城開返港日
期船期
三月十五號
三月十八號
三月廿一號
四月八號
四月二十號
五月二號

另設有特別大艙
女位價甚相宜

新晒九魚蝦米蝦肉香咸魚時價

淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258 Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B.C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模

辦理字粒花樣新奇悅目非常
工作精速還諸君贊賞如蒙
光顧快捷妥當當為

▲印條圖章樣 函索奉贈
雲母片打街東門牌二五八號半
司理人林立棠啓

童子衣服在本舖式樣
男子各等衣著俱全
最可貴之童子趁始外
大襖由上等縫匠用趁始
罽布料而成爲本市之獨
一者也其衣裡用紅色法
蘭絨號數由廿號至廿八
號定價十元

CLAYDEN'S
153 HASTINGS ST. W.

買正西種茵陳跌打請來

啓者弟處小正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買
大帮者作發行價批發外相宜郵寄費貴客自理光顧者照下
列住址附來從速寄上

Sam Hop P. O. Box 218 Roseland B. C.

源隆維記
YUEN LUNG
P.O. Box 342 Phone 2833
1501 Covermont St
Victoria B. C. Can

本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米東菜海味絲綢磁
器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊美各埠諸
君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信通兌
銀兩快捷妥當茲爲擴張生意起見特購置大樓一座現已
遷至該樓營業矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二
號電話貳千八百三十三號倘有委託照此賜來便即妥收
▲滿城醫士陳達明藥水寄售
願諸君留意垂盼

輔行公司
雲高
大幫唐山臘味又到
沙田柚
柑橙
大蕉

以及各生口
水貨俱全遠
近惠顧無任
歡迎

Loo Hung Co.
107 Pender St. E. Phone Sey. 3440 Vancouver B.C.
零四四三 (摩詩) 話電

患痔瘡症者注意

諸君如有患痔瘡症者本號有良藥各十包可以調治之
此藥乃金銀 凡患痔瘡者一盒即病可霍然矣
此藥乃放口服食藥淨味和并無雜入惡品 藥在肚內
即起變化去毒并無痛苦之處此藥乃著名醫生發明服此藥
而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服
或從郵局買柯打紙或通函到本號從速

▲服法如下 每日 晨早服一粒 用冷水沖服
▲每盒加担保郵費銀一元 晚候服一粒 用冷水沖服
連服三天便見功效三日後每日晨早服一粒照次序服
盡一盒定可全愈 代賣處雲高源隆公司金銀首飾舖
Lin Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver B.C.

鄭華照謹啓

啓者弟處小正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買
大帮者作發行價批發外相宜郵寄費貴客自理光顧者照下
列住址附來從速寄上

Sam Hop P. O. Box 218 Roseland B. C.

源隆維記
YUEN LUNG
P.O. Box 342 Phone 2833
1501 Covermont St
Victoria B. C. Can

本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米東菜海味絲綢磁
器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊美各埠諸
君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信通兌
銀兩快捷妥當茲爲擴張生意起見特購置大樓一座現已
遷至該樓營業矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二
號電話貳千八百三十三號倘有委託照此賜來便即妥收
▲滿城醫士陳達明藥水寄售
願諸君留意垂盼

廣泰利

本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖傳國油
糖茶米菓菜各江海
味味杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備發
行零沽批發外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎

▲遷舖廣告
初起白濁一劑解毒除根
立止遠年虛弱補精養後
久服壯陽丸 每盒銀三元五毛
立止遠年虛弱補精養後
久服壯陽丸 每盒銀三元五毛
立止遠年虛弱補精養後
久服壯陽丸 每盒銀三元五毛

萬客注意

啓者本旅館開辦有
年各界人士旅寄
咸稱利便內有房
間備有冷熱水洗
濯另設電話線利
便定價每位一宿
收銀一元以上半
收銀一元每定住
一星期取價由五元
以上此佈

雲高
Hotel West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson
& Marchese
Mgrs

精來自種

參茸三鞭補腎丸 每盒銀三元
參茸三鞭補腎丸 每盒銀三元
參茸三鞭補腎丸 每盒銀三元

園中宮列雙獅左右爲朝房內神樓門一座再內卽仁壽殿殿址列銅鼎銅龍銅鳳銅缸各仁壽胡石一座迤迤南昆明湖之東岸玉瀾堂轉北爲樂壽堂堂西有池池北爲養雲軒軒西入廊計二百八十餘楹迤麗(从)直達石舫廊之中有留圭(旁水)亭對鷗舫正中爲排雲殿殿址左右曲廊數楹直達殿後借秋愛山兩樓殿外牌樓九架排銅獅銅缸太湖石數對西爲靈中遊小戲臺在焉再西卽石坊坊名清晏坊北爲延清賞樓再北一樓一曰宿雲簷四片玉石橋一東西牌樓式橋中有亭橋西爲龍王廟由橋轉東則登山砌石成路路側有亭有殿有殿庭胡石劍石等再東則佛香圖後爲佛樓周圍以玻璃佛像砌成此處爲萬壽山之極峯閣之西偏有銅亭東爲三星殿前堅萬壽山昆明湖碑一座亭北種植藥木亭東卽膳廳園是也中自山有泉有曲廊有亭有蓮塘園外有城樓式之門名赤雲霞起樓東有草亭愛雲亭翠峰齋性軒向南德和園園內有頤樂殿大戲臺園外迤南則復還仁壽殿由仁壽殿轉南沿牆建文昌閣閣西有亭建於湖畔開南行百數步湖畔有白玉石刻乾隆御製詩再南有銅牛牛舌腹篆四言銘一則又南爲大八角殿有亭亭向北爲玉石樓治七壺橋內向南有牌樓一向北有殿宇再北有太湖石山山有洞曲折約有百數步山頂有龍王堂登此可仰視萬壽山全豹此述園中之大畧也詳細未及備載并誌頤和園全圖高二十六寸橫二十寸彩色明期每幅售價一元寄費在內外埠函購卽日付寄用鏡架鎖起每幅價銀四元寄費貴客自理

Figure 1. A schematic diagram of the experimental setup. The subject is seated in a chair, viewing a video screen. The screen displays a target (a small circle) and a starting point (a larger circle). The subject's hand is positioned at the starting point. The distance between the starting point and the target is labeled as d . The subject is instructed to move their hand from the starting point to the target. The video screen is connected to a computer system, which records the hand's position and movement time.

雲南華埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

P. O. Box 576
VANCOUVER, B. C.

地

短評

四凶 (平情)

古之所謂四凶。一曰渾敦。二曰窮奇。三曰檮杌。四曰饕餮。今之所謂四凶。一曰奉系。二曰直系。三曰皖系。四曰孫系。然吾謂最近之四凶。則又別有所屬。曰財曰兵曰官曰匪是也。

府庫既空。抵押又盡。是謂財凶。肆劫淫掠。所過為墟。是謂兵凶。官括財以養兵。竭刀添募。是謂官凶。兵有盜賊之行。而官猶曰假軍。是謂匪凶。此之四凶。偏地皆是。全國皆同。比較古四凶。僅有四人者。其禍為更大。而其害為尤烈。

若云避凶趨吉。遠徙他方。則大江南北。風氣從同。城市村鄉。何處蔑有。國民何不幸而生於今世也。

大漢公報叢錄

中華民國十三年

新聞紙第廿三卷

小說

探藥女

盜案九。啓爾翻財物。行裝狼藉於地。見女。問所從來。女告之曰。將以捕汝輩也。盜怒曰。醜女子不自量力。欲覓死路耶。一盜欲捉其手。反為所撲。退仆數步外。負重創不能起。二盜復欲擒之。又為所仆。轉身而逃。女乃釋一旅客。使之收拾物件。共負之返。感德不已。而盜則尚未知女為何人也。會遺失藥囊。於原路求之。見一盜。懸以示衆。作厲聲而詬罵之。手點指劃。縱橫作勢。若大失所望者。見女手。披靡遁。女追之。一盜棄其囊。奔逸急。女拾囊亦不復追。徐步而回。時夜已闌。月明如畫。盜賊輩自經此番挫折。亦自知稍稍歛跡也。江味純既以手藝鳴於時。女亦習聞之。欲一瞻其手法。以不獲。卒未果。一日。江偶於廣場演藝。女見之嘆曰。佳則佳矣。惜功虧一簣耳。如此老拳師。為一女子所不取。衆不平。言於江。江視女。則一江湖女也。請與之角。女許。所請居庸關絕谷。累石為關址。崇

遊記

綏遠遊記 (趙南田)

辛酉秋。困頓京曹。百無聊賴。適京綏路全線通車。教請遊覽。乃決往。所謂駕言出遊。以寫我憂者也。先期本約定楊君彥侯俞君紹荃同往。屆期紹荃以疾不果行。因僅與彥侯挈。九月二十二日晨。先至楊君寓所。遂同赴西直門站。七點四十分鐘由京開行。九鐘許過南口。漸入佳境。兩旁山勢。愈行愈峻。車經山洞。居庸關在望中矣。兩山峻絕。中若鐵峽。控扼南北。水經注所謂居庸關絕谷。累石為關址。崇

雜俎

暗夜眼鏡之大發明

▲其組織與效用 與貓鼠同
日本眼科專門醫學士模堀龍男氏。近發明一種眼鏡。名曰暗夜眼鏡。現正向日本政府請專利權。從事製造。蓋此鏡能於黑暗之夜。睹距離九尺之物。據其說明之理由。謂貓鼠等物之眼。皆能於夜間睹相當距離之物。此人人知之也。所以然者。以貓鼠之眼之組織。與吾人異。蓋其中多一哈姆姆故也。故仿之。

詩界

送別蕭悔塵女士

(曹慈森)
不將巾幗讓鬚眉。遺大投艱志匪移。慈善成名傳俠弟。痼疾在抱念醫。誠開金石人多助。苦跋山川自強支。(女士在古巴及埃屬募捐皆嘗以過勞致疾)
此去定完功一簣。粉鄉他日口皆碑。(上第三句下字從眾)

小聞

畸形羊

▲缺少目口鼻。兩耳生於額下。山西人農事試驗場。有一此羊。已屆晚期。而產生非常困難。該場

西湖酒樓

西國新奇。湖山佳麗。酒熟春濃。樓高日暖。四圍歡。富貴花發。嬌媚。含嫩綠。酒買宜春。之佳釀。機關賞春。之雅筵。把酒吟風。飛觴醉月。傳韻事。承陽春。況復美姬。歌時行樂。對酒當歌。敬告我同胞。琴瑟莫負。平良辰。風月可談。今宵。筵肯來遊。掃室以俟。

舖在片打街東二十三號半

電話 (矢毛) 一九三六

雲埠西瀾酒樓同利司理 李初河 啓 林杏舉

周耀初影相館

Yucho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B. C.

環球公司

秦元培題

銅 用 應 春 開 幫 大 到

辦新司公本

鐵器皿發售

意 注 君 諸 牧 耕 樵 漁

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994

張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環

四九九四 (毛詩) 話電

(城參和方和沈)

五淋白濁	三鞭壯陽	男女交合	男精久戰	癖症遺治	止咳靈丹	一掃光散	頭刺頭痛	振桑埋口	萬應風濕膏	男女肚痛丹	止週身癢瘰
此藥一洗即愈	大効一丸	實情花	快樂丸	收功藥水	不論虛火咳嗽	紅痢白痢	立刻見效	調和止痛	神效如神	上病下病	藥行
每盒統	每盒統	已 每金兌	已 每磚兌	已 每磚兌	已 每包託	已 每金託	已 每磚託	已 每磚託	已 每貼託	已 每磚託	已 每包託

牌膏丹丸散極經驗失矣馳名中外

この新野樓の本橋開張已久、旅
來遊客、朱履三千、出入迎、
釵十式、席會無分日夜、賓主
盡

南、今特加修飾、裝置新奇、登樓
堪悅目、入座倍覺怡神、且廚師烹
易牙之嘉賓、稱適口、諸君子幸垂
賜、

本酒樓主人謹啓

(宜相)
俱絲衣靴內
各疋箱帽外
齊絲皮襪洋
備巾袋氈服

(發售) (接理)
 中西良藥 化桃香品 留聲機器
 伶唱碟 剃刀 鉸剪 自來水 筆 文圖
 用具 莫不齊備 專辦大幫品 麗安
 玉桂花旗參 發行兼散售
 環球電報
 鄧輔寅快
 申公司
 加拿大
 美國中國
 上海香港
 廣州
 快
 無誤
 滙兌
 司理 盤仲啓

此藥專治婦女經水不調，赤白帶下，子宮虛冷，久不受孕，產後血暈，惡露不盡，產後腹痛，產後發熱，產後咳嗽，產後嘔吐，產後泄瀉，產後驚風，產後疳積，產後諸症，無不神效。每瓶大洋一元，小洋五角。

本店員大資本辦來精良
貨品中國土貨俱全價錢
從廉批發諸尊留意光顧
定必懇切歡迎

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散秘方

啟者本館自開辦以來承蒙諸君垂青不勝感荷茲因本館業務日見發達前經聘請名醫駐診現將各症藥價開列於左
 一、感冒風寒 每劑一元
 二、咳嗽痰喘 每劑一元
 三、傷風鼻塞 每劑一元
 四、頭痛發熱 每劑一元
 五、嘔吐泄瀉 每劑一元
 六、小兒驚風 每劑一元
 七、婦人經閉 每劑一元
 八、產後血暈 每劑一元
 九、跌打損傷 每劑一元
 十、瘡癤腫毒 每劑一元
 十一、痔瘡漏管 每劑一元
 十二、無名腫毒 每劑一元
 十三、湯火灼傷 每劑一元
 十四、蟲蛇咬傷 每劑一元
 十五、眼目紅腫 每劑一元
 十六、耳鳴耳聾 每劑一元
 十七、牙痛喉痛 每劑一元
 十八、心胃氣痛 每劑一元
 十九、婦女經痛 每劑一元
 二十、小兒疳積 每劑一元
 以上各症藥價均係本館自製藥材精製而成不取分文藥費惟藥料之費另加
 本館地址 廣州西關第十甫路門牌一百一十一號
 電話 二二二二號
 啟者本館自開辦以來承蒙諸君垂青不勝感荷茲因本館業務日見發達前經聘請名醫駐診現將各症藥價開列於左
 一、感冒風寒 每劑一元
 二、咳嗽痰喘 每劑一元
 三、傷風鼻塞 每劑一元
 四、頭痛發熱 每劑一元
 五、嘔吐泄瀉 每劑一元
 六、小兒驚風 每劑一元
 七、婦人經閉 每劑一元
 八、產後血暈 每劑一元
 九、跌打損傷 每劑一元
 十、瘡癤腫毒 每劑一元
 十一、痔瘡漏管 每劑一元
 十二、無名腫毒 每劑一元
 十三、湯火灼傷 每劑一元
 十四、蟲蛇咬傷 每劑一元
 十五、眼目紅腫 每劑一元
 十六、耳鳴耳聾 每劑一元
 十七、牙痛喉痛 每劑一元
 十八、心胃氣痛 每劑一元
 十九、婦女經痛 每劑一元
 二十、小兒疳積 每劑一元
 以上各症藥價均係本館自製藥材精製而成不取分文藥費惟藥料之費另加
 本館地址 廣州西關第十甫路門牌一百一十一號
 電話 二二二二號